



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

D.D.G. Rep. n. 241 - 2024 Prot. n. 45055 del 3.04.2024 - Allegati: 0
Anno 2024 - tit. VII cl. 1 fasc. 39

Avviso di selezione interna per il conferimento di n. 1 incarico di collaborazione per l'erogazione corsi di lingua italiana per gli iscritti ai corsi di Dottorato di ricerca dell'Ateneo

IL DIRETTORE GENERALE

VISTO il D.Lgs. 30.03.2001, n. 165 e successive modifiche ed integrazioni, ed in particolare l'art. 7, comma 6, il quale stabilisce che, fermo restando quanto previsto dal comma 5 bis, per specifiche esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, le amministrazioni pubbliche possono conferire esclusivamente incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, ad esperti di particolare e comprovata specializzazione, anche universitaria, in presenza dei presupposti di legittimità indicati dal medesimo comma 6;

VISTO l'art. 53, commi 2 e 5, del citato D.Lgs. del 30.03.2001, n. 165, in materia di incarichi conferiti dalle Amministrazioni pubbliche ai propri dipendenti;

VISTO il relativo Regolamento di Ateneo emanato con D.R. n. 26-2013 dell'8.01.2013 e modificato con D.R. n. 158-2017 del 31.03.2017, ed in particolare l'art. 4, rubricato "Incarichi non istituzionali", che disciplina gli incarichi che l'Università affida con provvedimento formale a propri dipendenti per attività non rientranti nei normali compiti e doveri d'ufficio in via alternativa all'affidamento dell'incarico a un soggetto esterno, con oneri a carico delle risorse proprie dell'Ateneo o di fonti di finanziamento esterne;

VISTO l'estratto del verbale del Consiglio Direttivo del Centro Linguistico di Ateneo n. 4 del 26.03.2024 trasmesso con nota prot. 1396 del 28.03.2022 ed acquisita agli atti in pari data con prot. n. 44213 relativamente alla richiesta di attivazione di una procedura selettiva volta all'affidamento di n. 1 incarico di collaborazione retribuito finalizzato all'erogazione di corsi di lingua italiana di vari livelli destinati agli studenti iscritti ai corsi di Dottorato di ricerca dell'Università degli Studi dell'Aquila, sulla base dell'esigenza manifestata dal Settore Dottorati, assegni e borse di ricerca con nota prot. n. 36340 del 07.03.2024;

RITENUTO necessario, in ottemperanza al disposto dell'art. 7, comma 6 lett. b) del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, accertare l'esistenza all'interno dell'Ateneo di figure professionali idonee allo svolgimento del predetto incarico, prima di attivare la selezione pubblica esterna;

VERIFICATA la copertura economica per il conferimento dell'incarico che graverà sulla voce COAN C.A. 04.01.01.07 – Altri collaboratori per la didattica (did.integrativa, esercitatori e altro) - UA.ATE.AMCEN.LING:

RENDE NOTO

È attivata una procedura selettiva, riservata al personale tecnico amministrativo a tempo indeterminato ed ai/alle Collaboratori/Collaboratrici ed esperti/e linguistici/linguistiche dell'Università degli Studi dell'Aquila, per l'affidamento di n. 1 incarico di collaborazione finalizzato all'erogazione di n. 4 corsi di lingua italiana di vari livelli destinati agli studenti iscritti ai corsi di Dottorato di ricerca dell'Università degli Studi dell'Aquila.

ART. 1 - OGGETTO DELLA PRESTAZIONE

La collaborazione consiste nell'erogazione di n. 4 corsi di lingua italiana di vari livelli, della durata ciascuno di 40 ore, destinati agli studenti iscritti ai corsi di dottorato di ricerca dell'Università degli Studi dell'Aquila.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

In particolare, la prestazione si articolerà nello svolgimento delle seguenti attività:

- Organizzazione di test iniziali per verificare il livello di conoscenza della lingua italiana allo scopo di orientare l'attività formativa;
- Organizzazione di corsi di lingua italiana vari livelli sulla base delle esigenze che verranno espresse dalle studentesse e dagli studenti potenzialmente interessate/i;
- Erogazione di esercitazioni finalizzate alla verifica del livello di apprendimento richiesto per ciascun corso;
- Supporto alle studentesse e agli studenti;
- Erogazione di test finali di verifica dell'apprendimento richiesto per ciascun corso.

ART. 2 - DURATA E COMPENSO

L'incarico ha la durata di 6 (sei) mesi, a decorrere dalla data di conferimento del medesimo con provvedimento del Direttore Generale e comporta un impegno complessivo di 160 ore necessario all'erogazione di n. 4 corsi della durata, ciascuno, di 40 ore.

Non potranno essere conferiti incarichi retribuiti ai/alle dipendenti che siano già titolari di altri incarichi interni, qualora l'impegno complessivo risulti oggettivamente incompatibile con l'orario contrattuale di lavoro.

Il compenso, comprensivo di oneri a carico Ente e percipiente, è di **€ 2.500,00** di cui **€ 625,00** per ogni corso erogato (costo di erogazione di n. 4 corsi della durata, ciascuno, di 40 ore) **pari al 50%** rispetto a quello previsto per l'eventuale collaboratrice/collaboratore da reclutare dall'esterno.

I costi per la retribuzione dell'incarico graveranno sulla voce COAN C.A. 04.01.01.07 – Altri collaboratori per la didattica (did.integrativa, esercitatori e altro) - UA.ATE.AMCEN.LING.

Il compenso sarà liquidato al termine dell'incarico, previo accertamento della coerenza dei risultati conseguiti rispetto agli obiettivi assegnati.

ART. 3 - MODALITÀ DI SVOLGIMENTO DELL'INCARICO

La/Il dipendente titolare dell'incarico dovrà svolgere le relative attività al di fuori dell'orario di lavoro, in quanto non rientranti nei normali compiti e doveri d'ufficio, ed assicurare in ogni caso con priorità il tempestivo, puntuale e corretto svolgimento dei doveri e compiti d'ufficio.

Pertanto, qualora, per esigenze connesse alla tipologia della prestazione, parte delle attività dovesse essere espletata durante l'orario di servizio, la/il dipendente dovrà essere autorizzata/o dalla/dal Responsabile della Struttura di appartenenza all'utilizzo delle ferie o dell'istituto del permesso breve, nei limiti e secondo le modalità contrattualmente previsti.

Trovano applicazione le disposizioni di cui al Regolamento di Ateneo in materia (D.R. n. 26-2013 dell'8.01.2013, come modificato con D.R. n. 158-2017 del 31.03.2017, art. 4).

L'attività verrà svolta sotto la guida della Direttrice del Centro Linguistico di Ateneo senza vincoli di subordinazione e senza vincoli di orario, se non quelli derivanti dagli orari di apertura e chiusura delle strutture universitarie.

La/Il dipendente dovrà riferire periodicamente in merito alle attività svolte alla Direttrice del Centro Linguistico di Ateneo, secondo i tempi e le modalità stabilite dal medesimo ai fini della valutazione della coerenza dei risultati conseguiti rispetto agli obiettivi affidati.

Le modalità spazio-temporali specifiche verranno di volta in volta concordate tra il dipendente e la Direttrice del Centro Linguistico di Ateneo, tenendo conto delle rispettive esigenze organizzative.

ART. 4 - REQUISITI DI AMMISSIONE E MODALITÀ DI PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE

Le/i candidate/candidati, alla data di presentazione della domanda di ammissione alla presente



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

selezione, dovranno essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea magistrale conseguita in una delle classi seguenti:
 - Lauree Magistrali in Filologia Moderna (LM-14);
 - Lauree Magistrali in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità (LM-15)
 - Lauree Magistrali in Lingue e Letterature Moderne Europee e Americane (LM-37);
 - Lauree Magistrali in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (LM-38);
 - Lauree Magistrali in Lingue e Letterature dell'Africa e dell'Asia (LM-36);
 - Lauree Magistrali in Linguistica (LM-39);
 - Lauree Magistrali in Musicologia e Beni Culturali (LM-45);
 - Lauree Magistrali in Scienze Filosofiche (LM-78);
 - Lauree Magistrali in Scienze Storiche (LM-84);
 - Lauree Magistrali in Traduzione Specialistica e Interpretariato (LM-94).

Per le classi LM-37, LM-38, LM-36, LM-39, LM-45, LM-78, LM-84, LM-94 si richiede il possesso di almeno 12 CFU nel SSD-L-FIL-LET/12 - Linguistica italiana.

oppure Laurea Specialistica conseguita nelle corrispondenti classi di cui al DM n. 509/1999 oppure Laurea corrispondente del vecchio ordinamento o Dottorato di Ricerca in area Scienze Umanistiche o titoli stranieri equiparati oppure Titolo di studio straniero equivalente o equipollente secondo le normative vigenti.

- certificazione in didattica dell'italiano come lingua straniera di II livello;
- buona conoscenza della lingua inglese di livello almeno B2 documentato mediante certificazione internazionale riconosciuta dal MUR (elenco enti certificatori pubblicato al seguente link: <https://www.miur.gov.it/enti-certificatori-lingue-straniere>).

La domanda di partecipazione alla selezione deve essere presentata, a pena di esclusione, per via telematica, utilizzando l'applicazione informatica dedicata alla pagina <https://pica.cineca.it/univaq>.

L'applicazione informatica richiederà necessariamente il possesso di un indirizzo di posta elettronica per poter effettuare l'auto registrazione al sistema o il possesso dello SPID.

Il candidato dovrà inserire tutti i dati richiesti per la produzione della domanda ed allegare i documenti in formato elettronico PDF.

La domanda di partecipazione deve essere compilata in tutte le sue parti, secondo quanto indicato nella procedura telematica, ed includere obbligatoriamente:

- curriculum vitae;

- copia di un documento d'identità in corso di validità.

Non sono ammesse altre forme di invio delle domande o di documentazione utile per la partecipazione alla procedura.

Entro la scadenza di presentazione della domanda il sistema consente il salvataggio in modalità bozza. La data di presentazione telematica della domanda di partecipazione alla selezione è certificata dal sistema informatico mediante ricevuta che verrà automaticamente inviata via e-mail. Allo scadere del termine utile per la presentazione, il sistema non permetterà più l'accesso e l'invio del modulo elettronico.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

Ad ogni domanda verrà attribuito un numero identificativo che, unitamente al codice concorso indicato nell'applicazione informatica, dovrà essere specificato per qualsiasi comunicazione successiva.

Il numero identificativo della domanda generato dal sistema dovrà essere conservato a cura del/della candidato/a ai fini della verifica dell'ammissione alla selezione e per la consultazione dei successivi provvedimenti.

Per problemi tecnici contattare il supporto tramite il link presente in fondo alla pagina <https://pica.cineca.it/univaq>.

La procedura di compilazione e invio telematico della domanda dovrà essere completata entro e non oltre le ore **23:59** del **10.04.2024**.

Qualora, per disguidi tecnici, dovessero pervenire domande oltre tale termine, le stesse non saranno prese in considerazione.

La presentazione della domanda di partecipazione dovrà essere perfezionata e conclusa secondo le seguenti modalità:

- mediante firma digitale, utilizzando smart card, token USB o firma remota, che consentano al titolare di sottoscrivere documenti generici utilizzando un software di firma su PC oppure un portale web per la Firma Remota resi disponibili dal Certificatore. Chi dispone di una smart card o di un token USB di Firma Digitale potrà verificarne la compatibilità con il sistema di Firma Digitale integrato nel sistema server. In caso di esito positivo il titolare potrà sottoscrivere la domanda direttamente sul server (es. ConFirma);
- chi non dispone di dispositivi di firma digitale compatibili e i Titolari di Firme Digitali Remote che hanno accesso a un portale per la sottoscrizione di documenti generici, dovranno salvare sul proprio PC il file PDF generato dal sistema e, senza in alcun modo modificarlo, firmarlo digitalmente in formato CADES: verrà generato un file con estensione .p7m che dovrà essere nuovamente caricato sul sistema.

Qualsiasi modifica apportata al file prima dell'apposizione della Firma Digitale impedirà la verifica automatica della corrispondenza fra il contenuto di tale documento e l'originale e ciò comporterà l'esclusione della domanda.

In caso di impossibilità di utilizzo di una delle opzioni sopra riportate il candidato dovrà salvare sul proprio PC il file PDF generato dal sistema e, senza in alcun modo modificarlo, stamparlo e apporre firma autografa completa sull'ultima pagina dello stampato. Tale documento completo dovrà essere prodotto in PDF via scansione, e il file così ottenuto dovrà essere caricato sul sistema.

In applicazione delle norme sull'autocertificazione l'Università procederà alla verifica della veridicità delle dichiarazioni sostitutive e delle autocertificazioni, ai sensi del T.U. 445/2000.

Nella domanda le/i candidate/candidati devono dichiarare sotto la propria responsabilità:

- a) nome e cognome;
- b) data e luogo di nascita;
- c) residenza;
- d) codice fiscale;
- e) possesso del titolo di studio richiesto dall'art. 4 del presente avviso, con la votazione riportata, la data di conseguimento e l'Università o l'Istituto presso la quale il titolo è stato conseguito;
- f) domicilio o recapito, completo del codice di avviamento postale, al quale si desidera siano



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

trasmesse eventuali comunicazioni;

- g) struttura di appartenenza;
- h) di non avere rapporto di coniugio o di civile convivenza o un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con la Direttrice del Centro linguistico, con il Rettore, con il Direttore Generale o con un/a componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Alla domanda devono essere allegati:

1. curriculum vitae, con l'indicazione dei titoli o certificazioni utili ai fini della valutazione professionale delle/dei candidate/candidati;
2. titoli in originale o in copia conforme (**esclusivamente per i titoli per che non possono essere autocertificati**);
3. nulla osta rilasciato dalla/dal Responsabile della Struttura di appartenenza o copia della richiesta di nulla osta (da produrre in ogni caso prima della formale ammissione alla procedura);
4. copia di idoneo documento di riconoscimento in corso di validità.

Si ricorda che i titoli rilasciati da Amministrazioni pubbliche italiane vanno solo ed esclusivamente autocertificati, ai sensi della legge n. 183/2011.

Le/i candidate/candidati sono ammessi alla selezione con riserva. L'Amministrazione può disporre in ogni momento, con decreto motivato, l'esclusione dalla procedura selettiva per difetto dei requisiti prescritti. L'esclusione ed il motivo della stessa sono comunicati alle/ai candidate/candidati a mezzo Raccomandata con avviso di ricevimento.

ART. 5 – CAUSE DI ESCLUSIONE

Non possono essere sanate e determinano, pertanto, l'esclusione dalla selezione le seguenti omissioni:

- omessa, incompleta ed erronea indicazione delle generalità del/della concorrente (cognome, nome, luogo e data di nascita), qualora non siano desumibili dalla documentazione eventualmente prodotta;
- mancata sottoscrizione della domanda di ammissione alla selezione;
- omessa dichiarazione del possesso dei requisiti di ammissione;
- omessa indicazione della selezione alla quale si riferisce la domanda di ammissione;
- presentazione oltre i termini di scadenza indicati nel bando di selezione;
- mancanza della dichiarazione di cui all'art. 4 lett. h);
- mancanza della fotocopia di valido documento di identità.

ART. 6 – COMMISSIONE GIUDICATRICE

La Commissione giudicatrice, designata dalla Direttrice del Centro Linguistico di Ateneo che ha richiesto la selezione, è composta da esperti/e della materia e viene nominata dal Direttore Generale.

La Commissione è formata da tre membri, di cui uno con funzioni di Presidente e da ulteriori due membri, di cui uno con funzioni di segretario. Può essere previsto un membro supplente.

La Commissione procederà alla valutazione anche in presenza di una sola domanda, a condizione che sussistano i requisiti di ammissione della/del candidata/candidato.



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

ART. 7 – MODALITA' DI SVOLGIMENTO DELLA SELEZIONE PER SOLI TITOLI

La selezione avverrà sulla base della valutazione dei titoli e del curriculum vitae ed è volta ad accertare la qualificazione professionale dei/delle candidati/e in relazione alla prestazione richiesta.

A tal fine la Commissione valuterà i seguenti elementi:

- Congruità del titolo di laurea ai fini della partecipazione alla selezione;
- Competenza linguistica necessaria allo svolgimento dell'incarico sulla base della documentazione prodotta;
- Precedente esperienza di insegnamento della lingua italiana a livello universitario o nelle scuole superiori di secondo grado;
- Eventuali altri titoli coerenti con le attività previste dalla selezione.

La Commissione giudicatrice dispone di 30 punti complessivi.

La Commissione, prima di prendere visione delle domande e della documentazione dei/delle candidati/e, definisce in apposito verbale i criteri di massima per la valutazione del curriculum e dei titoli ed il punteggio da attribuire agli stessi.

ART. 8 – GRADUATORIA GENERALE DI MERITO

Al termine della procedura di valutazione, la Commissione giudicatrice formulerà la graduatoria generale di merito. A parità di punteggio sarà preferito la/il candidata/candidato più giovane di età. Gli atti della procedura sono approvati dal Direttore Generale.

ART. 9 – TRATTAMENTO DEI DATI

I dati personali forniti dalle/dai candidate/candidati, ai sensi del D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 e del D.Lgs. 10.08.2018 n. 101, attuativo del Regolamento UE n. 679/2016, in materia di protezione dei dati personali, saranno trattati e raccolti presso l'Università degli Studi dell'Aquila, per le finalità di gestione della presente procedura selettiva. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della partecipazione alla procedura, pena l'esclusione dalla selezione.

ART. 10 – RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi del disposto dell'art. 5 della legge 07.08.1990, n. 241, Responsabile del procedimento è la Dott.ssa Loredana Taccone, Responsabile del Settore Concorsi e Selezioni.

ART. 11 – PUBBLICITÀ

Sarà data pubblicità mediante pubblicazione all'Albo Ufficiale di Ateneo dei seguenti atti della selezione:

- a) avviso di selezione;
- b) decreto di ammissione dei/delle candidati/e alla selezione con identificativo domanda e numero di protocollo;
- c) decreto di nomina della Commissione giudicatrice;
- d) verbale preliminare della Commissione giudicatrice;
- e) decreto di approvazione degli atti della selezione

Il presente avviso è pubblicato anche sull'apposita pagina del sito di Ateneo all'indirizzo



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELL'AQUILA

AMMINISTRAZIONE CENTRALE
AREA GESTIONE DELLE RISORSE UMANE
SETTORE CONCORSI E SELEZIONI

<http://www.univaq.it/section.php?id=98>.

L'Aquila, 3.04.2024

IL DIRETTORE GENERALE
(Dott. Pietro Di Benedetto)
F.to Pietro Di Benedetto

Data di pubblicazione all'Albo Ufficiale: 3.04.2024

Data di scadenza: 10.04.2024 ore 23:59:59

Il presente documento è conforme al documento originale ed è prodotto per la pubblicazione sul portale istituzionale nella modalità necessaria affinché resti fruibile dai software di ausilio, in analogia a quanto previsto dalla legge sull'accessibilità. Il documento originale con le firme autografe è a disposizione presso gli uffici della struttura competente.